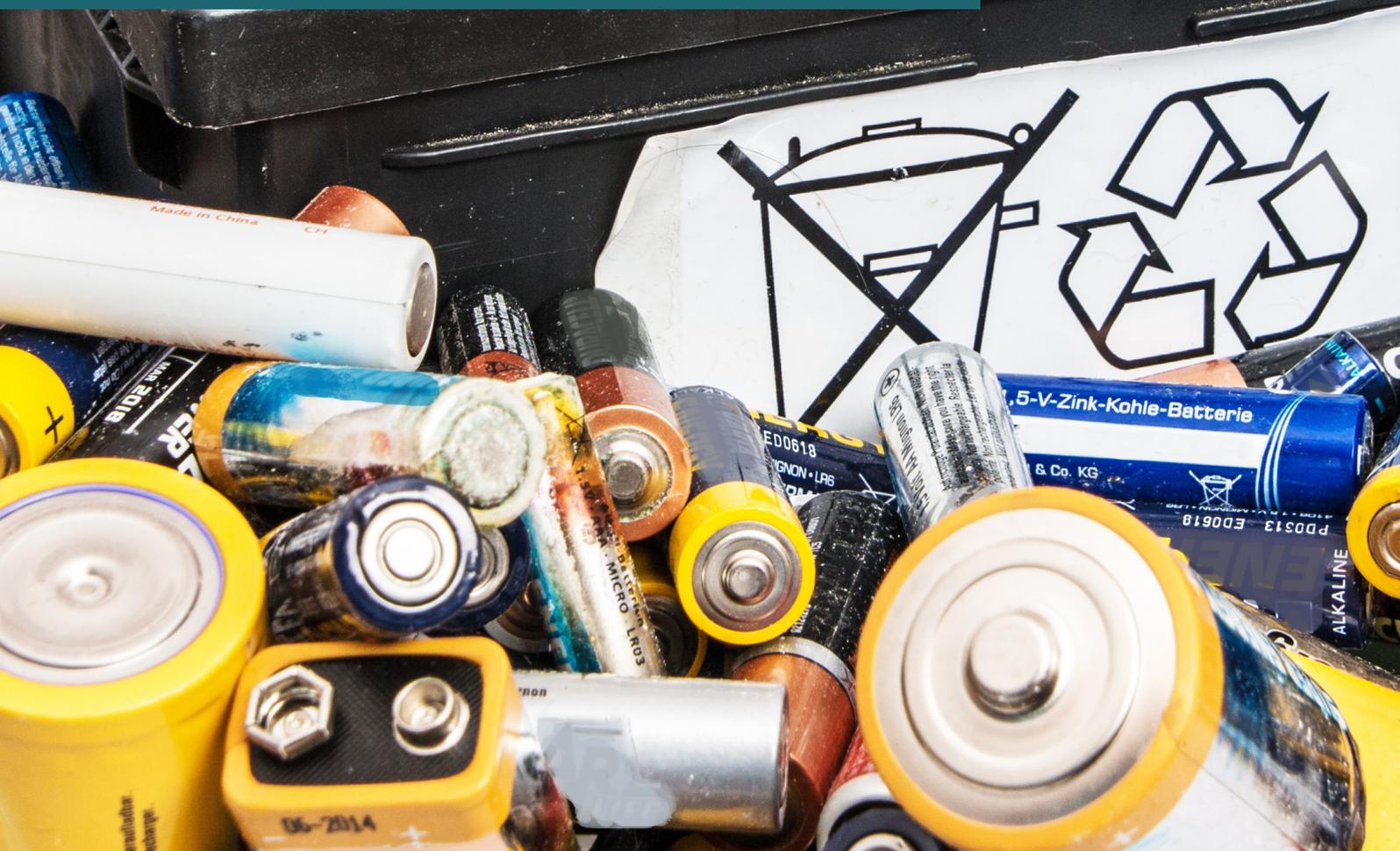




Thommen
Furler

PRODUKTE UND DIENSTLEISTUNGEN

Sicherheit im Umgang mit verbrauchten
Batterien und Akkumulatoren (Recycling)



Industrie- und Sonderabfälle

Als Marktführer im Bereich Recycling und Entsorgung von Industrie- und Sonderabfällen bietet Ihnen Thommen-Furler AG sowohl ökologisch wie auch ökonomisch optimale und umfassende Lösungen. Die Einhaltung der Normen und geltenden Gesetze, eine sorgfältige Arbeitsweise gemäss Qualitäts- und Umweltnormen ISO 9001/14001/22000 sowie das nachhaltige Bekenntnis zur kontinuierlichen Verbesserung sind die Garanten für Thommen-Furler AG als Ihr Qualitätspartner.

Recycling von Batterien und Akkus

Batterien und Akkus können heute zu praktisch 100% rezykliert werden. Dabei gilt es aber, die Sammlung, die Lagerung und den Transport so zu gestalten, dass die durch die unterschiedlichen Batterie- und Akku-Typen gegebenen Personen-, Brand- und Umwelt-Risiken jederzeit unter Kontrolle sind. Der stark zunehmende Anfall von Lithium-Ionen-Akkus stellt dabei eine ganz spezielle Herausforderung dar. Die nachfolgenden Hinweise und Informationen beschreiben die für das Recycling und die Gefahrenabwehr notwendigen Massnahmen.

Sortenreines Sammeln

Das sortenreine Sammeln der unterschiedlichen Batterie- und Akku-Typen ist oberstes Gebot. Die Sammelgebinde sind dabei so zu wählen, dass sie gleichzeitig für einen regelkonformen Transport unter ADR/SDR geeignet sind und den Gefahren der einzelnen Batterie- und Akku-Typen jederzeit gerecht werden.

Thommen-Furler AG bietet sowohl ökologisch wie ökonomisch optimale und umfassende Lösungen.

KLASSIERUNG DER BATTERIEN

Gemäss Verordnung über den Verkehr mit Abfällen (VeVA, SR 814.610) und der Verordnung des UVEK über Listen zum Verkehr mit Abfällen (LVA; SR 814.610.1) sind die Alt-Batterien und Akkus wie folgt als Sonderabfälle klassiert:

VeVA-Code	VeVA-Bezeichnung	Zusatzbemerkungen	Typische Bilder
16 06 01	Bleibatterien und Bleiakkumulatoren	Starterbatterien für PKW, LKW, Traktor, Boote, etc. Blei-Gel-Akkumulatoren für IT-Anlagen, etc. Traktionsbatterien für Stapler Batterien aus stationären Anlagen	
16 06 02	Nickel-Cadmium-Batterien und Nickel-Cadmium-Akkumulatoren	Batterien für Spielzeuge, Fotoapparate, elektrische Werkzeuge, Mobiltelefone, Fernbedienungen, Notstromanlagen, etc.	
16 06 98	Gemische von Batterien und/oder Akkumulatoren	Elektronische Geräte für den täglichen Gebrauch, wie Taschenradios, Taschenlampen, Fernbedienungen, Spielzeuge, etc.	
16 06 05	Andere Batterien und Akkumulatoren		
16 06 97	Lithium-Batterien und Lithium-Akkumulatoren	Geräte und Fahrzeuge mit hohem Energiebedarf, wie Mobiltelefone, Tablets, Digitalkameras, Camcorder, Notebooks, Handheld-Konsolen, Elektro-Werkzeuge, Elektroautos, Elektrovelos, Hybridfahrzeuge, Modellbau-Flugzeuge, etc.	

Instruktionen für die Handhabung von Bleibatterien und Bleiakкумуляtoren

Bleibatterien und Bleiakкумуляtoren müssen nach Gebrauch und vor der Bereitstellung zur Abholung vollständig entladen und dicht sein. Es ist darauf zu achten, dass keine Flüssigkeitsverluste auftreten.

Die **Starterbatterien** sind so in den Sammelgebinden zu lagern, dass sich die gegenseitigen Pole nicht berühren. Sollten sich die Plus- und Minus-Pole von nicht vollständig entladenen Bleibatterien oder Bleiakкумуляtoren berühren, kann es zu Entzündungen der Kunststoff-Ummantelungen mit nachfolgendem Brand sowie zum Platzen der Akkumulatoren mit Austritt von Batteriesäure (Schwefelsäure) kommen.

Die **Staplerbatterien und stationären Batterien mit Metall-Ummantelung** sind auf Europlatten zu lagern und so zu

sichern, dass der Transport entsprechend der Vorschriften für die sachgerechte Ladungssicherung durchgeführt werden kann.

Die Starterbatterien sind so in den Sammelgebinden zu lagern, dass sich die gegenseitigen Pole nicht berühren.

Kauf von Batteriepaloxen

Auf Kundenanfrage verkauft Thommen-Furler AG Batteriepaloxen. Nach dem Kauf einer Batteriepaloxe wird diese nach jeder Abholung kostenlos ausgetauscht. Bei grossen Anfallmengen können die Starterbatterien auch in Sammelmulden abgeholt werden.

SAMMELGEBINDE STARTERBATTERIEN, STAPLERBATTERIEN UND STATIONÄRE BATTERIEN. (VeVA-Code 16 06 01)

Art.-Nr.	Beschreibung	Beschreibung 2	Typische Bilder
367099	Batteriepaloxe (600 l, Umlauf)	600 l, Polyethylen	
367081	Batteriepaloxe (600 l, Verkauf)	600 l, Polyethylen	1200 x 1000 x 776 mm (LxBxH), 48 kg, 3 verschraubte Kufen
367128	Kleine Kunststoffpaloxe (330 l, Umlauf)	330 l, Polyethylen	
367110	Kleine Kunststoffpalox (330 l, Verkauf)	330 l, Polyethylen	1200 x 800 x 600 mm (LxlxH), 28 kg, 2 gesteckte Kufen
593053	Stülpedeckel zu Batteriepaloxe (600 l, Umlauf)	Umlauf	
367101	Stülpedeckel zu Batteriepaloxe (600 l, Verkauf)	Verkauf	
1960	Europalette 80x120 cm, Holz, mw.	VT10T-	

Instruktionen für die Handhabung von Haushaltbatterien (Andere Batterien und Akkumulatoren sowie Gemische von Batterien und/oder Akkumulatoren)

Für diese Batterien wurde mit dem Kauf eine vorgezogene Recycling-Gebühr (vRG) belastet. Diese vorgezogene Recycling-Gebühr wird durch INOBAT im Auftrag des Bundesamtes für Umwelt (BAFU) verwaltet und deckt die Kosten für

die Abholung, den Transport und das Recycling ab. Für die INOBAT-Sammelgebilde werden Depotgebühren in Rechnung gestellt.

SAMMELGEBINDE FÜR ANDERE BATTERIEN UND AKKUMULATOREN SOWIE GEMISCHE VON BATTERIEN UND/ODER AKKUMULATOREN. (VeVA 16 06 05 / VeVA 16 06 98)

Art.-Nr.	Beschreibung	Beschreibung 2	Typische Bilder
708050	INOBAT-Sammelbehälter grün (Stahl 50 l)	für Haushaltbatterien (Depot CHF 25.00/Stk.)	
707188	INOBAT-Sammelbehälter grün (Stahl 212 l)	für Haushaltbatterien (Depot CHF 25.00/Stk.)	

Instruktionen für die Handhabung von Nickel-Cadmium-Batterien und -Akkumulatoren

Für diese Batterien wurde mit dem Kauf eine vorgezogene Recycling-Gebühr (vRG) belastet. Diese vorgezogene Recycling-Gebühr (vRG) wird durch INOBAT im Auftrag des Bundesamtes für Umwelt (BAFU) verwaltet und deckt die Kosten für die Abholung, den Transport und das Recycling ab.

von Batterien und/oder Akkumulatoren (VeVA 16 06 05 / VeVA 16 06 98) zu sammeln und zu lagern.

Es werden die gleichen Sammel- und Transportgebilde verwendet wie für die Haushaltbatterien (gleiche Artikelnummer). Die Gebilde sind jedoch eindeutig mit der Bezeichnung: Nickel-Cadmium-Batterien und -Akkumulatoren (VeVA 16 06 02) zu kennzeichnen.

Es hat sich in der betrieblichen Praxi als sinnvoll erwiesen, diese Batterien- und Akkumulatoren-Typen getrennt von anderen Batterien und Akkumulatoren sowie Gemischen

SAMMELGEBINDE FÜR NICKEL-CADMIUM-BATTERIEN UND NICKEL-CADMIUM AKKUMULATOREN (VeVA 16 06 02)

Art.-Nr.	Beschreibung	Beschreibung 2	Typische Bilder
708050	INOBAT-Sammelbehälter grün (Stahl 50 l)	für Nickel-Cadmium-Batterien (Depot CHF 25.00/Stk.)	
707188	INOBAT-Sammelbehälter grün (Stahl 212 l)	für Nickel-Cadmium-Batterien (Depot CHF 25.00/Stk.)	

Instruktionen für die Handhabung von Lithium-Batterien und -Akkumulatoren

Für diese Batterien wurde mit dem Kauf eine vorgezogene Recycling-Gebühr (vRG) belastet (mit Ausnahme von Hochspannungsbatterien für Hybrid-, Plug-In- und Elektrofahrzeuge). Diese vorgezogene Recycling-Gebühr wird durch INOBAT im Auftrag des Bundesamtes für Umwelt (BAFU) verwaltet und deckt die Kosten für die Abholung, den Transport und das Recycling ab.

Batterien und Akkumulatoren, die Lithium enthalten, können sich unter gewissen Bedingungen bis zum Brand erhit-

zen. Mit wenigen, einfachen Massnahmen, wie untenstehend beschrieben, können Sie mithelfen, dies zu verhindern. Für die INOBAT-Sammelgebilde werden Depotgebühren in Rechnung gestellt.

Nr.	Massnahmen	Typische Bilder
1.	Diese Batterien sind in der Regel mit dem Zeichen Li markiert.	
2.	Hervorstehende Batteriepole immer komplett mit Klebeband abdecken.	
3.	Möglichst einzeln in einen Plastiksack verpacken.	
4.	Ausschliesslich die speziell für Li-Batterien konzipierten Sammel- und Transportgebilde verwenden.	
5.	Die einzelnen Batterien im Sammelgebilde durch die Verwendung von Vermiculite zusätzlich schichtweise voneinander trennen.	

SAMMELGEBILDE FÜR LITHIUM-BATTERIEN UND LITHIUM-AKKUMULATOREN (VeVA 16 06 97)

Art.-Nr.	Beschreibung	Beschreibung 2	Typische Bilder
708076	INOBAT-Sammelbehälter schwarz (Stahl 50 l)	für Lithiumbatterien (Depot CHF 25.00/Stk.)	
708068	INOBAT-Sammelbehälter schwarz (Stahl 212 l)	für Lithiumbatterien (Depot CHF 25.00/Stk.)	

Thommen-Furler AG
Hauptsitz
Industriestrasse 10
CH-3295 Rüti b. Büren
T +41 32 352 08 00

Zweigniederlassung
Hauptstrasse 9/11
CH-4417 Ziefen
T +41 61 935 90 50

Succursale
Combe des moulins 21
CH-2300 La Chaux-de-Fonds
T +41 32 967 87 07

info@thommen-furler.ch
thommen-furler.ch

Alcosuisse AG
Hauptsitz
Industriestrasse 10
CH-3295 Rüti b. Büren
T +41 31 309 17 00

Betrieb Delémont
Route de la Communance 58
CH-2800 Delémont
T +41 32 422 29 91

Betrieb Schachen
Schachenweidstrasse 2
CH-6105 Schachen
T +41 41 499 91 30

info@alcosuisse.ch
alcosuisse.ch

Spaltag AG
In der Luberzen 5
CH-8902 Urdorf
T +41 44 735 81 81

info@spaltag.ch
spaltag.ch

Alab AG
In der Luberzen 5
CH-8902 Urdorf
T +41 44 735 81 91

info@alab.ch
alab.ch

Recyplus
Entsorgung AG
Rue St-Henri 2
CH-2800 Delémont
T +41 32 423 16 62

Info@recyplus.ch
recyplus.ch

Erne surface AG
Industriestrasse 24
CH-8108 Dällikon ZH
T +41 43 411 74 74

info@ernesurface.ch
ernesurface.ch